



第一页
社区合作伙伴焦点

第二页
SWAN:我们做什么的

第三页
法律新闻

第四页
公告
健康服务

讯息联系 社区合作伙伴焦点



这个月，SWAN 跟性健康教育者，争取性工作权益者和 [在性关系上的] 女性施虐者 Velvet Steele 讨论润滑油。



SWAN: 有哪些润滑油是较安全，哪些是你应该避免的？哪些可以与安全套并用？

Velvet: 首先问问自己一些问题。我有没有过敏反应？我是需要外用（体外），内部使用（体内）或两者都需要？我是否可以和我最喜爱的玩具一起使用？它是为个人需求或与客人或伴侣使用的？他们有什么需求？就个人而言，我喜欢水溶性的润滑剂，因为我发现它很容易冲洗掉，它也能够和所有的玩具一起使用！不过，客人或伴侣觉得它太快变干，他们需要的是能长持续润滑的油（矽树脂和水溶性混合的润滑剂）。让我们一步一步的解释清楚。

水溶性。 适合与所有的玩具一同使用也可以和安全套兼容，一般不染色，有些是有味道的。比矽树脂更厚，清理时很容易，只需要用肥皂和水。它们干的速度很快，但是这没有什么不能处理的，运用喷雾瓶可把它重新激活。目前它有凝胶形状的，很适合在肛交时使用。为了让它们尝起来味道不错，有些添加了甘油或阿司帕坦。甘油在阴道会变成糖，会可能导致酵母菌感染。不好！阿司帕坦，根据一些文件记载，会影响大脑和被指对患老年痴呆症有所关联。增稠剂

(hydroxyethylcellulose) 是从植物纤维素提炼无论是从芦荟，亚麻子和在某些情况下山毛榉所以要小心过敏。要阅读标签，因为有些包含羟基苯甲酸酯（已知是致癌的防腐剂）。

矽树脂。 适合用在所有的活动，也可与安全套兼容。玩具的选择性变少因为润滑油内的矽树脂和玩具内的矽胶会产生粘接反应，所以不推荐使用，即使是使用在医用等级的物品上。简单地说，它会它们融化。这包括“silage” “silaskin” TPR，胶冻。含矽树脂成份的润滑油是透明的，无臭，较薄，感觉油滑。它比较容易染色，但可以用几汤匙的 OxyClean 去除。它不会干，不容易洗掉皮肤上留下经久不消的感觉。小粒分子在这时会有更好的触感。适合用在肛门。

油性的。 整体是较厚的，含蔬菜，石油，矿物或动物成份，可能是透明或有色液体或固体（差别在于温度）。不建议用在阴道，因为阴道很容易感染酵母菌。比较好用于外部自慰。根据最新的研究，不建议在直肠使用。它不可与乳胶避孕套和乳胶玩具并用；这会让它们干掉，裂开或断裂。椰子油的使用正在增加中，它是天然的，抗细菌，抗真菌，味道不错和容易吸收到体内并无酵母菌感染的风险。但它不能与乳胶一起使用和可能有过敏反应的风险。

什么是 SWAN 通讯？

这份通讯，是为在低陆平原按摩院工作的妇女，提供健康、法律、就业、移民和社会资讯的指南。有英语和中文版本可供选择。如果你需要这份通讯翻译成另一种语言，请与我们联系。



如果你有任何希望在下一期看到的内容，请让我们知道！



SWAN:我们是做什么的

你也许认识我们为“安全套女士”或“护士”，但我们的工作人员和义工做的工作不仅仅是派发安全套的。



健康服务

我们不是护士，但我们可以帮你联络一位。我们还可以提供翻译或应要求陪伴赴约的。我们努力地确保我们帮你联络的健康服务是非批判和不会问及一些唐突到超出医疗保健需范围内要问的问题。SWAN 觉得在你去找医疗保健人员的时候是没有必要向他们揭露你做什么工作的。我们与医疗保健人员合作，去确保他们能够注意自己所提问的问题和提问的原因。如果你到访一个医疗保健地方时受到歧视或批判，请让 SWAN 知道。不需要透露你的名字，我们会跟诊所更进及提倡他们对你和其它人提供更好的医疗保健服务。

条例及营业执照资讯

关于对条例或商业执照问题, SWAN 可以帮你找答案。如果你觉得条例调查员或商业牌照部门对你有不公平对待, 我们也可以为你诉讼。

警方和移民局问责

按摩院被执权部门“上门拜访”或突击检查一直都在进行中。SWAN的立场觉得突击检查是不必要的权力滥用，还会造成很大的压力。由于我们的外展范围广泛，尽管没有接收当局明确的答案，SWAN仍然可以掌握到在大温地区的执权当局所进行的事情。SWAN向有关部门寻求问责：如果妇女会被拘留或逮捕是稀有的，那他们为何以及怎样还在进行突击检查，和这是否是一个使用纳税人的钱的好方式。SWAN将与律师团队开会讨论当局对按摩院局在执法权力及行为上的责任。让我们帮助你！如果您已遭到执权部门的突击检查或上门拜访, 请让我们知道。我们会尽最大努力来让当局负责，未经您的允许我们不会透露您的姓名或工作地点而是会在谈话中很总体概括的说或用假设性的情况。我们意视到执权部门的突击检查所造成的害怕和恐慌，但你是有权利的。这样的突击检查在其它类型工作是不可接受的，我们要努力制止在性工作行业中的这种做法。

检举暴力

如果你曾经是职场暴力的受害者，SWAN 可以帮助你探索你的选择。这可能包括讨论个人或工作场所的安全措施，以防止未来的事故发生。如果你正在考虑向警方检举，SWAN 可以讨论这样做的风险和利益，提供有关报告及讯息，且陪同你一起举报。对于已经向警方报案的事件，您可能有资格申请犯罪受害者的补助计划 (www.pssg.gov.bc.ca/victimservices/financial/)。如果有需要我们可以帮助你填写申请表格。

一般问题

如果你有其它工作相关的问题，请打电话给我们：604 719 6343，我们将尽我们所能回答。如果我们不知道答案，我们将与可信任的合作伙伴，回答您关注的问题。

法律新闻

新立法

加拿大政府于 2014 年 6 月 4 日出台了新策划的娼妓法：法案 C36。这将取代加拿大最高法院在 2013 年 12 月推翻的前任娼妓法律。

这些新的法律将定以下活动为违法：

- 在任何可能有 18 岁以下的人存在的地方进行以卖淫为目的沟通
- 购买性服务（即：为性服务付款的客户）
- 在网络或报刊上为性服务登广告（为自己登广告除外）
- 从性工作中获得物质利益（不包括和性工作者有“合法居住安排”或对性工作者有“法律或道德义务”的人）

目前，对这法案的反应是极其强烈的否认。许多性工作者感到愤怒，并尤其认为新的法律将使性工作者很难安全工作（在 SWAN Vancouver 的 Facebook 上可以参见总结性工作者反对法案 C-36 的文章）。SWAN 也同样担心这些法律将引起对性工作者的工作环境和条件的影响。

这个夏天，法案 C36 将会经过议会程序。这个新提出的立法可能要 2014 年秋天才能成为法律。那时，SWAN 将与执法部门会面，寻求澄清新法律的执行方式。并且，我们会通过外展活动，SWAN 季刊，和我们的网站，来把信息传达给你。在此期间前，请在我们新闻网页上的“立法 C-36 问答”文件中了解这些新法律将可能怎样影响你的工作。虽然文件是英文的，但你可以联系我们并让我们为你解释和翻译文件片段。



健康促进中心条例更改(温哥华)

5 月 27 日 2014 年温哥华市对健康促进中心许可附例 No. 4450 做了如下改动。

第 4 节 (7) 如证件督察调查员决定[...]，(a) 如多过一名员工在正常业务时间上班将会使业务的运作更安全，证件督察调查员则可要求任何时候都要有至少两名员工出现在营业场所；(b) 若在上班的房间里安装门锁装置（除了洗手间以外），证件督察调查员则可规定发营业场所执照的条件之一是在营业场所的任何内部房里不能有门锁装置。

第 4 节 (9) [...]经营者必须要持有所有员工的姓名，出生日期，以及卑诗省驾驶执照号码或 BC ID 的现时记录，并随时准备在警察局长要求下把记录提交。

如果您对这些变动有任何疑问，请致电温哥华市 311。

如送安全套到你的工作场所会产生任何不便, SWAN 可以在你附近的地点碰面。604 719 6343

SWAN 有一个你可使用的并设有电脑的随意访问空间。我们还可以帮忙写履历表。

SWAN 公告

新成员

SWAN 再次扩大! 今年七月, 我们聘请了一名新员工 - Ying 是我们新的网上外展工作人员。Ying 将通过短信, 邮件和电话与在私人住宅工作的妇女联络。Ying 说国语, 粤语和英语。 联络 Ying 可发电邮到 netreach@swanvancouver.ca 或致电 604 719 6343。 SWAN 还没有聘请外联协调员。直到合适人员被录用之前, 这个职位一直接受申请函。请在我们的网站上查看详情。

网站

最近有没有上我们的网站? 我们已经特别为在室内的工作者更新了健康, 安全, 法律, 社会和就业讯息。在过去的两个月中, 我们增加了在们的网站的中文讯息。来看看我们新改良后的网站 www.swanvancouver.ca

脸书

想要知道最新的和可能改变你在未来几月的工作方式的法律消息? 请查看我们的脸书网页 www.facebook.com/SwanVancouver。你并不需要有一个脸书的帐户。您可以匿名进入网页, 不需要按“喜欢我们”。

健康诊所

温哥华

Women's Health Collective BC
Women's Nurse Practitioners 29 West Hastings 604-736-5262
www.womenshealthcollective.ca 所有年龄. 限妇女. 欢迎变性妇女. 执业护士提供: *检查*诊断和处方*专科转介*避孕*子宫颈抹片检查*性病和艾滋病毒测试. 周一至周四下午1:30 至下午4:30/ 周五上午10:00至下午1:00 免费服务. 不会和家庭医生讨论结果。

BCCDC 诊所 655 West 12th Avenue 604-707-5600或 Drop-In 诊所 1170 Bute St. 周一至周五 11:00-6:30.

所有年龄. 提供: *性病&艾滋病毒测试*避孕*B 型肝炎疫苗. 免费和保密. 无需MSP.

www.bccdc.ca/di- cond/az/_s/SexuallyTransmittedIn fections/clinprog/default/htm

本拿比

Options for Sexual Health Clinic
4734 Imperial 604-731-4252
www.optionsforsexualhealth.org/providers/opt-metrotown-formerly-newwestminster
所有年龄. 提供: *避孕*怀孕测试和方法*性病及艾滋病毒测试 逢周三下午7:00 - 下午9:00

Youth Clinic 4734 Imperial 604 - 293-1764. 21岁以下
. http://www.fraserhealth.ca/find_us/services/?program_id=9998 *性病测试, 治疗和辅导*艾滋病毒辅导, 测试和转介*怀孕测试*紧急避孕. 周一, 周二, 周四下午 1:00 - 下午5:00

列治文

Youth Clinic 8100 Granville 604- 233-3204. 21岁以下. 提供: *性病与艾滋病毒测试*事后避孕. 费用全免适合所有年龄. 周一下午 3:30 - 下午 5:30 / 周三下午 3:30 - 下午 5:30 / 周五下午 1:00 - 下午 4:00

健康服务

有健康问题吗?



拨打卑诗健康 8-1-1(免费) 从卑诗省的任何地方, 白天或晚上的任何时间与护士谈话。 在平日, 你可以和营养师对话问有关营养和健康饮食。到了晚上, 811 有药剂师可以回答您对药物的问题。 8-1-1 可应要求提供超过 130 种语言翻译服务。



Supporting Women's Alternatives Network (SWAN)
outreach phone: 604-719-6343
email: info@swanvancouver.ca | web: www.swanvancouver.ca
mail: PO 21520 - 1424 Commercial Drive Vancouver V5L1G2

请在 SWAN 的健康网页上查看在其它城市的诊所。